



PROTECT AID WORKERS



What is Protect Aid Workers? // Що таке Protect Aid Workers?



- Protect Aid Workers is a **rapid-response mechanism** run by an NGO consortium and funded by DG ECHO since January 2024. // Protect Aid Workers - це **механізм швидкого реагування**, яким керує консорціум НУО і який фінансується DG ECHO з січня 2024 року.
- **Starting point**: the escalation of violence against aid workers demands urgent solutions, including improving **access to a comprehensive, quality service package** for aid workers in the aftermath of an incident. // **Відправна точка**: ескалація жорстокості проти гуманітарних працівників вимагає термінових рішень, зокрема поліпшення **доступу до комплексного, якісного пакету послуг** для гуманітарних працівників після інцидентів.
- **Our goal**: support the NGO's response to the incident and protect the affected staff from further harm. // **Наша мета**: підтримати реакцію НУО на інцидент і захистити постраждалих співробітників від подальшої шкоди.

What Protect Aid Workers can do? // Що може ініціатива Protect Aid Workers?



- 1) We provide **financial support** (grants) to NGOs to cover the costs of the post-incident response. // Ми надаємо **фінансову підтримку** (гранти) НУО для покриття витрат на ліквідацію наслідків інцидентів.
- 2) We provide **legal aid** for the ones who are or have been threatened with arrest and detention. // Ми надаємо **юридичну допомогу** тим, кому загрожує або загрожував арешт чи затримання.
- 3) We deliver Incident Management **trainings** tailored for N/LNGOs. // Ми проводимо **тренінги** з управління інцидентами, адаптовані для національних/місцевих НУО.

Grants - Eligible cases // Гранти - Випадки, що відповідають вимогам



In which situations can NGOs ask support for funding ? //

В яких ситуаціях НУО можуть звертатися за підтримкою у фінансуванні?

- ✓ When the aid worker experienced a critical incident that arose from his/her work as humanitarian // Коли з гуманітарним працівником стався критичний інцидент, пов'язаний з його/її роботою як гуманітарного працівника:
 - Violence // Насильство
 - Arbitrary detention // Свавільні затримання
 - Legal action against the aid worker // Судовий позов проти працівника, який надає допомогу
 - Kidnapping // Викрадення
 - Persecution, death threats // Переслідування, погрози вбивством

- ✗ We do not cover incidents unrelated to work (sickness...); the mechanism is not an insurance scheme. // Ми не покриваємо випадки, не пов'язані з роботою (хвороби...); цей механізм не є страховою схемою.

Grants - Eligible organisations // Гранти - Організації, що відповідають вимогам



Not-for-profit aid agencies that provide material and technical assistance in humanitarian relief contexts (NGOs, CBOs). // **Неприбуткові організації, які надають** матеріальну та технічну **допомогу** в контексті гуманітарного реагування (НУО, громадські організації).

Any eligible organization can be **lead applicant** if the following conditions are met // Будь-яка організація може бути **головним заявником**, якщо вона відповідає наступним умовам:

- Having a bank account for funds transfer // Наявність банківського рахунку для переказу коштів
- Submit the grant application in English // Подання грантової заявки англійською мовою

Grants - Eligible individuals // Гранти – Особи, що відповідають вимогам



- Any individual who is/was under a formalised work arrangement with an eligible organization // Будь-яка особа, яка перебуває/перебувала в офіційному трудовому договорі з організацією, що відповідає вимогам:
 - employee // працівник,
 - volunteer // волонтер,
 - daily worker // щоденний працівник,
 - consultant // консультант,
 - service provider // надавач послуг

- The aid worker's immediate family // Найближчі родичі гуманітарного працівника

Grants – What can be funded ? //

Гранти - Що може фінансуватися ?



Examples of eligible costs // Приклади витрат, що відповідають вимогам:

- Medical support // Медичний супровід
- Mental health support // Підтримка психічного здоров'я
- Relocation, evacuation // Переїзд, евакуація
- Replacement of items damaged or stolen during the incident // Заміна предметів, пошкоджених або викрадених під час інциденту
- Coverage of the aid worker's salary during the time detention/abduction/recovery // Покриття заробітної плати гуманітарного працівника під час затримання/викрадення/одужання
- Death benefits for the surviving family members (5000€ max) // Виплати членам сім'ї гуманітарного працівника у випадку його смерті (максимум 5000 євро)
- Legal and lawyers' fees // Юридичні та адвокатські витрати



Legal aid by **Legal Action Worldwide** // Юридична допомога від **Legal Action Worldwide**

Grants – Details // Гранти - Деталі



- General rule: **€10,000 maximum** per affected aid worker // Загальне правило: **максимум 10 000 євро** на одного постраждалого гуманітарного працівника
- 1 grant can cover several cases // 1 грант може покривати кілька випадків
- The grant can supplement the funds released by an insurance policy // Грант може доповнити кошти, отримані за страховим полісом
- Expenses must be reported on actual costs // Витрати повинні відповідати фактично витраченим сумам
- Direct administrative costs can be charged up to 5% // Прямі адміністративні витрати можуть становити до 5%
- Refund is possible within one year before the date of the application submission // Відшкодування можливе протягом одного року до дати подання заявки

Grant application process //

Процес подання заявки на грант



1. A staff member is affected by an incident // Співробітник постраждав від інциденту
2. NGO completes and submits the application form on protectaidworkers.org // НУО заповнює та подає заявку на сайті protectaidworkers.org
3. Application is verified within 48 hours // Заявка перевіряється протягом 48 годин
4. Signature of a sub-grant agreement between Protect Aid Workers and the NGO // Підписання субгрантової угоди між Protect Aid Workers та НУО
5. Funds are transferred to the NGO bank account // Кошти перераховуються на банківський рахунок НУО

Supporting documents // Супровідні документи



For all organizations // Для всіх організацій:

1. An **incident report** and/or any other documents that help PAW to cross-check information. // **Звіт про інцидент** та/або будь-які інші документи, які допоможуть PAW здійснити перевірку інформації.
2. **Scan of work arrangement** between the organisation and the aid worker. // **Скан-копія договору про співпрацю** між організацією та гуманітарним працівником.
3. A **death certificate** for deceased cases. If not available, a sworn statement from the NGO. // **Свідоцтво про смерть** у випадку смерті гуманітарного працівника. За відсутності такого свідоцтва - завірена заява від НУО.
4. **Evidence of family relationship** (e.g. family record book...) when family members are direct beneficiaries. If not available, a sworn statement from the NGO. // **Докази родинних зв'язків** (наприклад, свідоцтва тощо...), якщо члени сім'ї є прямими отримувачами допомоги. За відсутності таких документів, завірена заява від НУО.

The organisations that are not certified by DG ECHO must also provide // Організації, не сертифіковані DG ECHO, також повинні надати наступну інформацію:

1. A **letter of recommendation** signed by a DG ECHO-certified organisation, or a UN agency, or a country NGO forum. // **Рекомендаційний лист**, підписаний організацією, сертифікованою DG ECHO, або агенцією ООН, або форумом НУО в країні.
2. **Registration certificate**. // **Реєстраційне посвідчення**.
3. Invoices and **payment receipts** for refund requests. // Рахунки-фактури та **квитанції про оплату** в межах запитів на відшкодування.

Contact // Контактна інформація



🔗 Our website // Наш вебсайт: <https://protectaidworkers.org/>

🔗 Link to apply // Посилання, де можна подати заявку: <https://protectaidworkers.org/apply/>

🔗 Contact our team // Зв'яжіться з нашою командою:

David Annequin, program director // Девід Аннекен, програмний директор:

director@protectaidworkers.org

Clara Noël, case manager // Клара Ноель, кейс-менеджер: hotline@protectaidworkers.org